

DANDENONG PRIMARY SCHOOL NEWSLETTER

23 October 2023

Child Safety: Avoid U-Turns in School Traffic

Recently, there have been concerns about U-turns being made on New Street and Foster Street East during student drop off and collection times.

To ensure the safety of all our students and pedestrians in the area, we urge drivers to avoid making U-turns on these busy streets.

Conducting U-turns in school traffic is potentially dangerous and holds up the steady and safe flow of traffic. Instead, we kindly ask drivers to consider driving around the surrounding streets and making turns further down the road where there is less congestion.

Your assistance in maintaining a safe environment for our students is greatly appreciated.

مودبانه از رانندگان خواهش می‌کنیم که در نزدیکی خیابان‌های اطراف رانندگی کرده و در جایی که ترافیک کمتری وجود دارد برگشت بزنند.

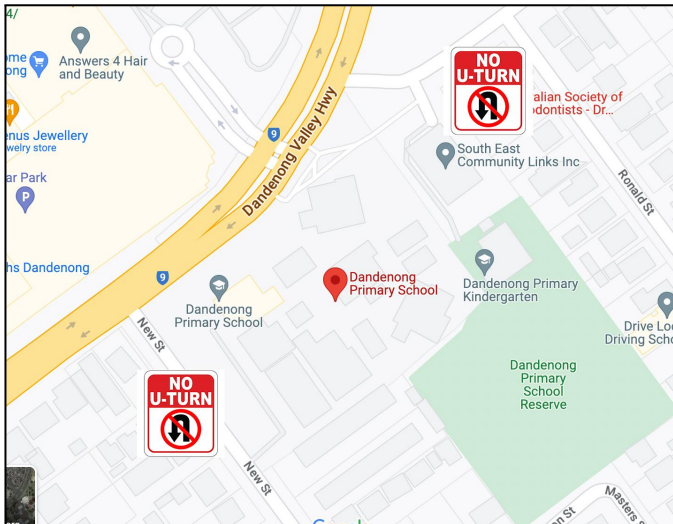
کمک شما در حفظ محیطی ایمن برای دانش‌آموزان ما بسیار ستایش‌برانگیز است.

د اخیری وقت تر سره خوبیدلی شوی دی چی د خپلو مدرسي راوری او جمعولو وخت کي په نوي سټريټ او په فاسټر ایست سټريټ کي برخه وی.

د سياري رانني د هغه منطقي په تمام دانشجو او پېدونکيو سلامتي يقين کولو لپاره، مور د ډرايورانو ته طلب کوو چې د دغه پرمختيو سټريټونو په وخت کي برخه ونه کړي.

د مکتبي ترافیک کي برخه ولېدل کول خطرناک دی او د مسلکي او سلامتي جگړه دی. بېلابېله، مور د ډرايورانو ته زموږ مودبانه طلب دی چې يو اطرافي سټريټونو پر رانگه راندي کړي او چې د خپلو راهونو په دور کي وخت کړي چې داري ترافیک کم وي.

ستاسو مرسته د دانشجو اوسيمو امنيتي محيط د خوشحالی دی.

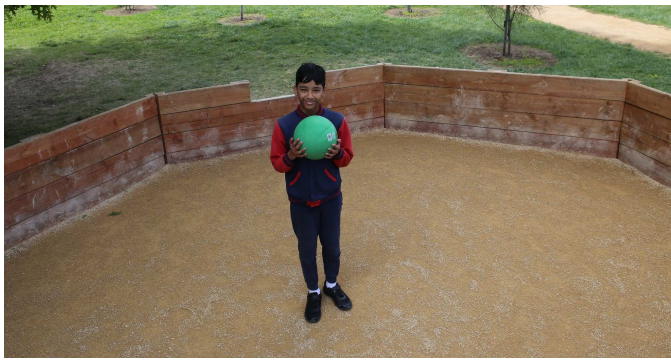


این روزها نگرانی‌ها در مورد برگشت دادن از خیابان نیو و خیابان فاستر شرق در زمان‌های رسیدن و تحویل دانش‌آموزان وجود داشته است.

برای اطمینان از ایمنی تمامی دانش‌آموزان و عابران پیاده در این منطقه، از رانندگان خواهش می‌کنیم که از برگشت دادن در این خیابان‌های پرسروصدا خودداری کنند.

انجام برگشت در ترافیک مدرسه به طور پتانسیل خطرناک است و جریان ترافیک پایدار و ایمن را باز می‌دارد. به جای اینکه،





Gaga Ball Pit: the Pit of Fun and Laughter

👤🗣️📖 Report by Issabelle 5/6D and Haya 5/6C

After returning from an exhilarating Year 5 camp a student named Vincent had the bright idea of installing a Gaga Ball Pit in the school grounds.

A Gaga Ball Pit is an octagonal wooden box filled with sand, which is generally used to play gaga ball. Not unlike dodgeball, the object of the game is to be the last one standing.

Most often, Vincent is a quiet and happy student. However, for this occasion he was eager to have a positive change to the school where students can continue to have fun and socialise.

Vincent built up courage, and bravely told Mrs Vicky about his marvellous idea. With the help of Mrs Vicky's research, Vincent worked hard to pitch his idea to Mr Riley. Mr Riley was incredibly amazed with his idea and spoke to Miss Keery who was able to reach out to the Endeavour Hills Men's shed and the Dandenong's Rotary Club for support.

Towards the end of Term 3, the Gaga Ball Pit plan was confirmed and all they had to do next was contact the Endeavour Hills Men's shed and the Dandenong's Rotary Club to get them to come along to the school. Fortunately the two clubs offered to build it for no cost at all.

Vincent wanted a purpose for the Gaga Ball Pit and he said that he wanted people to treat each other as they wanted to be treated.

Big thanks to Vincent, Mrs Vicky, Ms Keery and Mr Riley for the new Gaga Ball Pit - the students absolutely love playing in it!

بعد از بازگشت از یک اردوی سرگرم‌کننده در سال پنجم، یک دانش‌آموز به نام وینسنت ایده خوش‌رنگ نصب یک چاه گاگا بال در محوطه مدرسه را داشت.

یک چاه گاگا بال یک جعبه هشت‌ضلعی چوبی است که با شن پر شده است و به طور کلی برای بازی گاگا بال استفاده می‌شود. مانند بازی داج بال، هدف بازی این است که آخرین بازمانده باشید.

بیشتر وقت‌ها، وینسنت یک دانش‌آموز ساکت و خوشحال است. با این حال، برای این مناسبت، او مشتاق بود که تغییری مثبت در مدرسه ایجاد کند که دانش‌آموزان بتوانند به تفریح و اجتماع پرداخته و ادامه دهند.

وینسنت شجاعت را به دست آورد و با شجاعت ایده شگفت‌انگیز خود را به خانم ویکی گفت. با کمک تحقیقات خانم ویکی، وینسنت سخت کوشی کرد که ایده خود را به آقای رایلی پیشنهاد دهد. آقای رایلی بسیار متعجب از ایده وی بود و با خانم کیری و Endeavour Hills صحبت کرد که توانست با انجمن مردان برای حمایت ارتباط برقرار کند Dandenong باشگاه روتاری.

در انتهای ترم سوم، برنامه چاه گاگا بال تأیید شد و تنها کاری که Endeavour Hills باید بعداً انجام داد، تماس گرفتن با انجمن مردان بود تا آن‌ها را دعوت Dandenong و باشگاه روتاری Hills کنند که به مدرسه بیایند. خوشبختانه، این دو باشگاه پیشنهاد دادند که آن را به صورت رایگان بسازند.

وینسنت می‌خواست یک هدف برای چاه گاگا بال داشته باشد و گفت که می‌خواهد مردم به یکدیگر با احترام برخورد کنند.

تشکرهای بزرگ به وینسنت، خانم ویکی، خانم کیری و آقای رایلی برای چاه گاگا بال جدید - دانش‌آموزان به طور مطلق از ابازی در آن لذت می‌برند

په سال پنجم کی سره یو دانش‌آموز بلندی ورکړه پسر وینسنت د مدرسې حصارونو کې یو گاگا بال پټ نصبولو لپاره یو ښکاره ایده لري.

یو گاگا بال پټ یو اطوالو داووسی گونی چمنی د بوټو او تو مخ پر شوی چوبی چمن دی، چې د عمومي څوک گاگا بال لوبه کول د استفاده وکړي. دا داج بال سره بیاکننه نه دی، د بازی مقصد ده چې د آخري څوک خپل ځای وړاندی کړي.

زیاته وخت، وینسنت یوه خاموش او خوشحاله دانش‌آموز دی. با این حال، دا وخت د افغانی موسم د مدرسې ترمنځ مخکې د تغیر مثبت غوښتونکی لري چې د دانش‌آموزانو ته د تفریح او اجتماع وړاندی وساتي.

وینسنت د بابت یې بلیکه جرات جمع کړ او شجاعت دید او بهرنی خانم ویکی سره د دودیز ایده ته خبر ورکړ. د خانم ویکی د تحقیق سره د مرستې د مرستې، وینسنت کړی ده کې د ایده خپله د آقای رایلی ته پیشکش وکړي. آقای رایلی بی شک د په دی اوچه ویلی سره سره حیرانیت وړاندی او ژوندی کې راندی وه، د څوک د کیري خانم سره خبر ورکړي چې توانایی لري چې د اندیور هیلز د اندیور هیلز د مردان او د دننونگ د روتیری کلوب د حمایت لپاره مو لاسی وکړي.

د سومي ترم وخت د سم کې، د گاگا بال پټ منصوبه تأیید شو او ټوله د پام کې باید برخه د اندیور هیلز د مردان او د دننونگ د روتیری کلوب تماس ورکړي تر چې د مدرسې ته ورځي.

خوشحالاته دوه کلوبونه پيشنهاده کړي چې دا بدون هيڅ هزينه بندل کړي.

وينسنت يو مقصد لپاره د گاگا بال پټ غوښتونکی لري او وياړ کړی چې مرستې راښکړي دا چې مرستې بهرنی د هغه ورځي په هم ورته د کسانو ته د په همان شکل ځای وکړي.

بزرگ مننه ورکړه وينسنت، خانم ويکي، خانم کيري او آقای رايلي لپاره د گاگا بال پټ نوی - دانش آموزان يوازي داخليدونکي! بهرنی کولای دي

Student Attitudes to School Survey 2023

The Attitudes to School Survey is an annual student survey offered by the Department of Education to assist schools to gain an understanding of students' perceptions and experience of school.

Students are asked about their thoughts and feelings in relation to their school, their learning, peer relationships, resilience, bullying, health and wellbeing, physical activity, and life in general.

The results of our school's Attitude to School Survey are very positive. Some examples are included below. Our school result is shown in orange and the state average is shown in black.

Percentage Endorsement in 2023 (%)
High expectations for success for students in Years 4 to 6



96% of our students believe that teachers and students at our school have **high expectations** for success.

Percentage Endorsement in 2023 (%)
Sense of inclusion for students in Years 4 to 6



94% of our students have a **sense of inclusion** at our school.

Percentage Endorsement in 2023 (%)
Respect for diversity for students in Years 4 to 6



89% of our students perceive that people in our school community are **treated fairly and diversity is respected**.

Percentage Endorsement in 2023 (%)
Managing bullying for students in Years 4 to 6



89% of our students perceive that our school **handles bullying and harassment** appropriately.

Percentage Endorsement in 2023 (%)
Student voice and agency for students in Years 4 to 6



83% of our students perceive they are **heard and have a say** at Dandenong Primary School.

These statistics indicate a healthy and supportive school environment, which is crucial for fostering positive educational experiences and overall student wellbeing.

سروي مربوط به ديدگاهها نسبت به نظرسنجی مدرسه، یک نظرسنجی سالانه دانش آموزی است که توسط وزارت تعليم ارائه می شود تا به مدارس در درک نگرشها و تجربیات دانش آموزان از مدرسه کمک کند.

از دانش آموزان در مورد افکار و احساسات خود در ارتباط با مدرسه شان، یادگیری شان، روابط همسن، انعطاف پذیری، آزار و اذیت، سلامت و رفاه، فعالیت های جسمانی و زندگی عمومی سوال می شود.

نتایج نظرسنجی دیدگاه به مدرسه مدرسه ما بسیار مثبت است. برخی از نمونه ها در زیر آمده است. نتیجه مدرسه ما به صورت نارنجی نشان داده شده است و میانگین ایالت به صورت سیاه نمایش داده شده است.

از دانش آموزان ما باور دارند که معلمان و دانش آموزان در 96% مدرسه ما انتظارات بالایی برای موفقیت دارند. از دانش آموزان ما احساس شمولیت در مدرسه مان دارند 94%.

از دانش آموزان ما ادراک دارند که افراد در جامعه 89% مدرسه مان به صورت عادلانه برخورد می شوند و تنوع احترام گذاشته می شود.

از دانش آموزان ما ادراک دارند که مدرسه مان با آزار و اذیت به درستی برخورد می کند 89%.

از دانش آموزان ما ادراک دارند که آن ها در مدرسه ابتدایی 83% دندانه دنگ شنیده می شوند و حق دارند که نظری بیان کنند.

د مکتب د لاس د څارنيزه يو د دانشجو نظری مکتب دپارتمنت په سالانه نظری سروي دی چې د مکتبونو په کمک سره د دانشجو په د مکتب احساساتو او تجربی د مکتب سره اړیکه ولري.

چیزی "ترسناک" بپوشید! اصلاً یک مراسم مذهبی بوده است، هالووین در طول قرون به طور متزلزل تبدیل به مذهبیت‌هایش کاهش یافت تا اینکه تقریباً همه نیز‌هایش محو شدند. امروزه هالووین به عنوان روزی برای لباس‌پوشیدن و سرگرمی، به ویژه برای کودکان محسوب می‌شود

تعطیلی مدرسه در هفته‌ی کاس

تاریخ: دوشنبه ۶ و سه‌شنبه ۷ نوامبر

مدرسه در روز درسی دوشنبه و تعطیلی عمومی کاپ ملبورن در سه‌شنبه بسته خواهد بود

در زیر خلاصه‌ای از چند رویداد آتی برای جامعه مدرسه ابتدایی دندننگ آمده است:

'دنیال برای دنیال'

تاریخ: جمعه ۲۷ اکتوبر

روز لباس غیررسمی (چیزی سرخ بپوشید) و، هر جا امکان دارد، سکه طلا برای بنیاد دنیال مورکومب بیاورید

هالووین

تاریخ: سه‌شنبه ۳۱ اکتوبر

چیزی "ترسناک" بپوشید! اصلاً یک مراسم مذهبی بوده است، هالووین در طول قرون به طور متزلزل تبدیل به مذهبیت‌هایش کاهش یافت تا اینکه تقریباً همه نیز‌هایش محو شدند. امروزه هالووین به عنوان روزی برای لباس‌پوشیدن و سرگرمی، به ویژه برای کودکان محسوب می‌شود

تعطیلی مدرسه در هفته‌ی کاس

تاریخ: دوشنبه ۶ و سه‌شنبه ۷ نوامبر

مدرسه در روز درسی دوشنبه و تعطیلی عمومی کاپ ملبورن در سه‌شنبه بسته خواهد بود

دانشجوونه د خپلو پوښتنو او حس د مکتب تر څوک، د خپلو لومړی، هم لوریزې، پختی، ترکی، تندرستی او ورزشي چلند، او عمومي ژوند څخه پوښتل شوي.

زموږ مکتب د مکتب د دي د څارنيزه په نتيجه بسيار مثبت دي. څرنگوالي د نمونو لگونو لاندي شوي دي. زموږ مکتب د نتيجه د پورتنی کالی دی او ایالت د معمولی څخه سیاه کښته شوی دی

د زموږ دانشجو د د مکتب معلمان او د دانشجون د د 96% مکتب په لاره مخکینی د له موفقیت لپاره بلنه توقع لري. د زموږ دانشجو د مکتب کړی وړیا احساس لري 94%


د زموږ دانشجو د د مکتب د مجتمع د افراد په چاپير 89% کیفیت ځليري او ورته احترام کولای شوي. د زموږ دانشجو د مکتب د ترکی او تندرستی په مناسبه 89% اوسیدل کولای شوي.

د زموږ دانشجو د اندنانگ د پخپل پوښتنی مکتب کښته 83% شوي او یی وایي او خپل د خپله ژبه په اندنانگ ابتدائي مکتب کښه د اصلاحات کولو سره

Important Dates & Events

Below is a summary of several upcoming events for the Dandenong Primary School community:


'Daniel for Daniel'

 Date: THIS FRIDAY 27 October
Casual dress day (wear some red) and, where possible, bring along a gold coin donation for [The Daniel Morcombe Foundation](#)

Halloween

Date: Tuesday 31 October
Wear something 'spooky'! Originally a religious observance, Halloween became increasingly secular over the centuries until its religious ties all but disappeared. Today Halloween is considered a day for dress-up and fun, especially for children.

Cup Week School Closures

 Date: Monday 6 & Tuesday 7 November
School will be closed for a curriculum day on Monday and the Melbourne Cup Public Holiday on Tuesday.

در زیر خلاصه‌ای از چند رویداد آتی برای جامعه مدرسه ابتدایی دندننگ آمده است:

'دنیال برای دنیال'

تاریخ: جمعه ۲۷ اکتوبر

روز لباس غیررسمی (کمی قرمز بپوشید) و، هر جا امکان دارد، سکه طلا را برای بنیاد دنیال مورکامب بیاورید

هالووین

تاریخ: سه‌شنبه ۳۱ اکتوبر



The poster features a central blue brushstroke graphic with the text "Say NO to domestic violence" in white. Surrounding this are icons and labels for different types of abuse: Emotional abuse (head with lightning bolt), Technology-facilitated abuse (hand holding a phone), Financial abuse (hand holding a dollar sign), Physical abuse (hand holding a fist), and Spiritual abuse (hand holding a cross). At the bottom, it says "Say YES to healthy relationships" and "In an emergency always contact 000." Below that, it lists contact information for various organizations: Canterbury Bankstown, 1800RESPECT, Domestic Violence Line (1800 65 64 63), and MensLine Australia (1300 79 99 79).

Dandenong Primary School is a Hands Off! School



This means no punching, no hitting, no slapping, no pushing, no kicking, no tripping and no hurting. **No excuse.**

**Everyone has the right
to be safe and to feel safe.**



Zero Tolerance for Bullying & Violence

Suspension from school is an option for any student who behaves in such a way as to pose a danger, whether actual, perceived or threatened, to the health, safety or wellbeing of any person and for any student who consistently behaves in an unproductive manner that interferes with the wellbeing, safety or educational opportunities of any other student.

Without exception, all students have a right to be safe and to feel safe.

More information about suspension from school is available here:

<https://www2.education.vic.gov.au/pal/suspensions/policy>

تعليق از مکتب یک گزینه است برای هر دانش‌آموز که به گونه‌ای رفتار کند که خطری برای سلامتی، ایمنی یا رفاه هر شخص، بطور واقعی، مشهود یا تهدید شده، ایجاد کند و برای هر دانش‌آموز که به طور مداوم به گونه‌ای بی‌نتیجه رفتار کند که با رفاه، ایمنی یا فرصت‌های آموزشی هر دانش‌آموز دیگری مداخله کند.

بدون استثنا، همه دانش‌آموزان حق دارند که ایمن باشند و احساس امنیت کنند.

اطلاعات بیشتر در مورد تعلیق از مدرسه در اینجا در دسترس است:

<https://www2.education.vic.gov.au/pal/suspensions/policy>

تعليق از مکتب د څوک د دانشجو لپاره د څوک بې څه توگه رويه وکړي چې خطر يا واقعي، ظاهري يا د خطر ته اړه ولري، د هر يو شخص د صحت، محافظت يا نيکمرغه اوسيدلو په مخکي او همدا د څوک د دانشجو لپاره څوک د يو ننگره انتظام بېنواي دی چې د يو ديگر دانشجو د صحت، محافظت يا تعليمي مورکي سره مداخله وکړي.

بې استثنا، ټول دانشجوان حق لري چې امن وي او امنيت وروي.

ورته د مکتب څوکونه په اړه معلومات نور دلته شوی دي دلته دا دی:

<https://www2.education.vic.gov.au/pal/suspensions/policy>

World Teachers' Day: Friday 27 Oct

Friday 27 October is World Teachers' Day!

If you get the chance, please reach out and thank a [Dandenong Primary School](#) teacher for their commitment to empowering every child to reach their highest possible academic, social, and personal achievement potential, within a community-minded school recognised for excellence.



World Teachers' Day

27 October 2023

Thank you Victorian teachers

!جمعه 27 اکتبر روز جهانی معلمان است

اگر امکان دارد، لطفاً با یک معلم از مدرسه ابتدایی دندننگ در تماس باشید و از تعهد آن‌ها به قدرت‌بخشی به هر کودک برای رسیدن به بالاترین دستاوردهای تحصیلی، اجتماعی و شخصیشان، در یک مدرسه با اندیشه جامع‌مند که به عنوان یکی از بهترین‌ها شناخته شده است، قدردانی کنید.

عنوان زبان اضافی در مدرسه ابتدایی دندننگ، به دست آمده است!

جمعه ۲۷ اکتوبر دنیا د معلمانو ورخ دی

که تاسو اجازه ورکړئ، مهربانی کړئ او یک دندننگ په مبتنی د معلم د پیشوالی د هر څوک چې د خواب د تحصیلی، اجتماعی او شخصي انجاراتو تر اوسیدلو په لاره کې خپل تعهد لپاره تشکر کړئ، په یو انجمن-زانی مدرسه کې که د عالیت لپاره معرفی شوی.

با راهنمایی حرفه‌ای نویسنده مهمان ما، کریستال کوروچر، این نویسندگان جوان خود را به صورت واقعیت در صفحات این کتاب زنده کرده‌اند

تشکرهای ویژه

هیچ یک از این امر ممکن نبود بدون حمایت شگفت‌انگیز آردوک. ما به خاطر تعهد بی‌درنگ آن‌ها به آموزش و اعتقادشان به قدرت دانش‌آموزان خود، بسیار سپاس‌گزاریم

...برای اطلاعات بیشتر در روزهای آینده تنظیم شده باشید

خبرهای دلچسپ: کتاب "داستانهای شگفت‌انگیز از تخیلات به زودی منتشر خواهد شد" DPS EAL شگفت‌انگیز دانش‌آموزان اشد

ما با سرخوردگی اعلام می‌کنیم که انتشار کتاب خودمان، نتیجه عشق و محبت دانش‌آموزان بی‌نظیر سال ۵ و ۶ زبان انگلیسی به عنوان زبان اضافی در مدرسه ابتدایی دندننگ، به دست آمده است!

با راهنمایی متخصص نویسنده مهمان ما، کریستال کوروچر، این نویسندگان جوان تخیلات شگفت‌انگیز خود را به صورت واقعیت ادر صفحات این کتاب زنده کرده‌اند

سپاس ویژه

هیچ کدام از این امر ممکن نبود بدون حمایت شگفت‌انگیز آردوک. ما برای تعهد بی‌وابسته‌ی آن‌ها به آموزش و ایمانشان به قدرت دانش‌آموزان خود، بسیار سپاس‌گزاریم

...در روزهای آینده منتظر بیشتر بمانید

EAL Learner Book Launch

Exciting News: "Amazing Fiction Stories from the Fantastic Imaginations of DPS EAL Students" is launching soon!

We are thrilled to announce the release of our very own book, a labour of love from the incredible Year 5 and 6 English as Additional Language learners at [Dandenong Primary School](#)!

With the expert guidance of our Author in Residence, [Crystal Corocher](#), these young writers have brought their fantastic imaginations to life on the pages of this book!

None of this would have been possible without the amazing support of [Ardoch](#). We're deeply grateful for their unwavering commitment to education and their belief in the potential of our students. 🙏

Stand by for more in the coming days...

اخبار مهیج: کتاب "داستان‌های شگفت‌انگیز از تخیلات ابه زودی منتشر می‌شود" DPS EAL شگفت‌انگیز دانش‌آموزان

ما با اشتیاق اعلام می‌کنیم که انتشار کتاب خودمان، نتیجه‌ی محبت و عشق دانش‌آموزان عالی سال 5 و 6 زبان انگلیسی به

Dandenong Market's Diwali Celebration

Diwali
SUN 19 NOV
11AM - 3PM

Free indoor entertainment
BOLLYWOOD & BHANGRA DANCING & MUSIC
Street food on The Terrace
& inside the Market
FREE PARKING

KINDNESS CHANGES EVERYTHING

Why is Kindness Important?

Kindness is one of our school's most important [values](#). We asked [ChatGPT](#) why kindness is important. Here's the response we received...

Kindness is an essential aspect of human interaction and plays a crucial role in fostering a positive and compassionate society. Here are some reasons why kindness is important:

- Promotes Wellbeing:** Acts of kindness have been shown to boost one's own well-being, as well as that of the recipient. When you are kind to others, it can generate feelings of satisfaction and fulfilment.
- Builds Connections:** Kindness helps build and maintain healthy relationships. It fosters a sense of trust and empathy, leading to stronger bonds and a more supportive community.
- Reduces Stress:** Engaging in acts of kindness can reduce stress and improve overall mental health. Being kind releases hormones that can lower blood pressure and decrease anxiety.
- Inspires Others:** Kindness is contagious. When people witness acts of kindness, they are more likely to be kind themselves, creating a ripple effect that can have a positive impact on society as a whole.
- Fosters Empathy:** Practising kindness can enhance one's ability to understand and empathise with others' struggles, promoting a more inclusive and understanding society.

6. Enhances Overall Happiness:

Kindness is closely linked to increased levels of happiness and life satisfaction. It can create a sense of purpose and fulfilment, contributing to a more positive outlook on life.

- Promotes Positive Change:** Acts of kindness can lead to positive changes in the world. Whether on a small or large scale, kindness has the power to inspire meaningful societal shifts and promote a culture of compassion and understanding.

In essence, kindness is the cornerstone of a harmonious and supportive society. It fosters a sense of togetherness, understanding, and compassion, making the world a better place for everyone.

مهربانی جنبه اساسی از تعاملات انسانی است و نقش حیاتی در ترویج یک جامعه مثبت و همدردانه دارد. در زیر برخی از دلایلی که مهربانی اهمیت دارد آورده شده است:

۱. ترویج رفاه
۲. ایجاد ارتباطات
۳. کاهش استرس
۴. الهام بخش برای دیگران
۵. ترویج همدردی
۶. افزایش خوشبختی کلی
۷. ترویج تغییر مثبت

در واقع، مهربانی سنگ بنای یک جامعه هماهنگ و حمایتی است. این احساس وفاداری، درک و همدردی را تقویت می‌کند و دنیا را برای همه بهتر می‌کند.

مهربانی یک جنبه بنیادی از تعامل انسانی است و هم یک نقش حیاتی در تربیت یک جامعه مثبت و همدردانه دارد. دلیل‌هایی که مهربانی اهمیت دارد در زیر آمده است:

۱. ترویج خوشبختی
۲. ایجاد ارتباطات
۳. کاهش تنش
۴. الهام بخش برای دیگران
۵. تربیت همدردی
۶. تقویت خوشبختی کلی
۷. تربیت تغییرات مثبت

در اصل، مهربانی سنگ بنای یک جامعه هماهنگ و حمایتی است. این احساس وفاداری، درک و همدردی را تقویت می‌کند و دنیا را برای همه بهتر می‌کند.

Virtual Suggestion Box

If you ever have a suggestion or feedback you would like to share, you can do it anonymously or include your name for further follow up [here](#) or scan the QR code...



اگر شما هرگز پیشنهاد یا بازخوردی دارید که می‌خواهید در مورد مدرسه‌ی ما به اشتراک بگذارید، می‌توانید آن را به طور ناشناس ارسال کنید یا نام خود را برای پیگیری‌های بیشتر ارسال نمایید از طریق اینجا یا با اسکن کد QR...

اگر ناسو هر چه پیشنهاد یا بازخورد لری چپ ناسو ته خواهی اریکی، ناسو کولای شی نانشناس د بوه ترسره وگوری کولی شی یا د خپل نوم لیکلیکه کری د دوستانو په اړه د لپاره لیک کری شی دلته دا څه د څه لری یا د کیو آر کود وگوری کولی شی...

PROTECT

Everyone has the right to be safe and be protected from abuse.

No one should behave in a way that makes you feel unsafe or afraid, including anyone in your family, anyone at school or anywhere else in the community.

Tell a teacher or any adult at your school if you feel unsafe.



Dandenong Primary School's **Victorian Early Years Awards 2018** Winning

Community Hub

A welcoming place where migrant and refugee families, particularly mothers with young children, come to connect, share and learn

Bush Kinder
Monday 9-11am
For 3-year olds* & parent/carer
*or thereabouts

فعالیت‌های مینوکب برای کودکان 2 تا 4 ساله و والدین / سرپرستان آنها در روزهای درخشنده از ساعت 9 صبح تا 11 صبح برگزار می‌شود.
دورگتون فعالیتونه د 4-2 کلو ماشومانو او د دوی والدین/سرپرست لپاره د موشنی په ورځ د سهار له 9 بجو څخه تر 11 بجو پوري ترسره کېږي.

Adult English Class
Tuesday 9:15-11:15am
Facilitated by
Keysborough Learning Centre

کلاس‌های انگلیسی بزرگسالان سه شنبه از ساعت 9:15 الی 11:15 صبح برگزار می‌شود.
د لویانو لپاره د انگلیسی ټوکی د سه شنبه په ورځ د سهار له 9:15 څخه تر 11:15 پوري ترسره کېږي.

Sewing Class
Tuesday & Friday
12:30-2:30pm
Cost: \$5 per session

کلاس‌های خیاطی سه شنبه و جمعه از ساعت 12:30 الی 14:30 برگزار می‌شود. این برنامه برای هر جلسه 5 دلار هزینه دارد.
د کندو ټوکی د سه شنبی او جمعی په ورځو کې د 12:30 څخه تر 14:30 پوري ترسره کېږي. برنامه په هره ناسته کې 5 \$ تکلیت لري.

Conversational English
Wednesday 9-10:30am

کلاس‌های زبان انگلیسی غیر رسمی چهارشنبه ساعت 9 تا 10:30 صبح برگزار می‌شود.
د انگلیسی غیر رسمی ټوکی د چهارشنبه په ورځ د سهار له 9 څخه تر 10:30 بجو پوري ترسره کېږي.

Basic English
Wednesday 2-3:30pm

کلاس‌های غیر رسمی زبان انگلیسی روزهای چهارشنبه از ساعت 15:30 الی 17:30 برگزار می‌شود.
د انگلیسی غیر رسمی ټوکی د چهارشنبه په ورځ د 14:00 څخه تر 15:30 پوري ترسره کېږي.

Computer Class
Thursday 9:15-11:15am

کلاس کامپیوتر پنجشنبه‌ها از ساعت 9:15 تا 11:15 برگزار می‌شود.
د کامپیوتر ټوکی د پنجشنبی په ورځ له 9:15 څخه تر 11:15 پوري ترسره کېږي.

Dandy Pals Playgroup
Friday 9-11am
For 0-4 year olds & parent/carer

Please note that this program is held in our school gymnasium

گروه بازی برای کودکان 4-0 ساله و والدین/سرپرستان، هر جمعه ساعت 9 تا 11 صبح در سالن ورزشی مدرسه ما برگزار می‌شود.

د 4-0 کلو ماشومانو او والدینو/خاروتکو لپاره د لوبی کروب هره جمعه د سهار له 9 بجو څخه تر 11 بجو پوري زموږ د ښوونځی په جم کې ترسره کېږي.



Dandenong Primary School
174-182 Foster Street
Dandenong VIC 3175
Tel. 03 9792 2743



SCAN FOR MORE...

10 INTERNET SAFETY TIPS FOR PARENTS

- 1 Don't block all access to technology. Help your child learn to use tech **safely** and **positively**.
- 2 Take an **interest** in your child's favourite apps or sites. Co-view or co-create at times.
- 3 Be the parent. You're in charge. Set **boundaries** and consider using filtering software.
- 4 Create a family media **agreement** with tech free zones such as cars, bedrooms, and meals.
- 5 Teach your child what **personal information** they should not reveal online (YAPPY acronym).
- 6 Help your child learn to **filter** information online and navigate fact from fiction.
- 7 Navigate digital **dilemmas** with your child. Avoid using devices as rewards or punishments.
- 8 **Balance** green time and screen time at home. Focus on basic developmental needs.
- 9 Don't support your child to sign up for sites with **age restrictions** (e.g. 13+) if they're underage.
- 10 **Learn more:** Explore reliable resources for parents so you can educate yourself.

SCHOOL BREAKFAST CLUB

START THE DAY WITH A HEALTHY BREAKFAST!

DAYS: Monday-Thursday **EAT IN**
Friday **TAKE AWAY**

TIME: 8:30am - 8:50am

ROOM: Hall

ALL STUDENTS WELCOME

Education and Training



Too early



Right on time



Too late



Thank you for arriving at school on time!

په خپل وخت د رسیدو لپاره مننه! ممنون که به موقع رسیدید!

شکرا لك على وصولك في الوقت المحدد! सभे सिर पहुँच लयी उगाडा षनवादा!

சரியான நேரத்தில் வந்ததற்கு நன்றி!

Хвала што сте дошли на време!

Arriving late to school interrupts the learning and teaching for everyone.

دیر رسیدن به مدرسه باعث وقفه در یادگیری و تدریس برای همه می شود.

ښوونځي ته ناوخته رسیدل د هرچا لپاره زده کړه او تدریس گډوډوي.

सकुल विँच देर नाल पहुँच नाल सारिआं दी पडुाएी अडे पडुाएी विँच विपन पैसा है।

يؤدي الوصول متأخرًا إلى المدرسة إلى تعطيل التعلم والتعليم للجميع.

பள்ளிக்கு தாமதமாக வருவதால் அனைவரின் கற்றல் மற்றும் கற்பித்தல் பாதிக்கப்படுகிறது.

Касњење у школу утиче на свачије учење и поучавање.

Lost school days build up one absence at a time and impact learning and friendships.

از دست دادن مدرسه بر یادگیری و دوستی تأثیر منفی می گذارد.

د ښوونځي له لاسه ورکول په زده کړه او ملګرتيا منفي اغيزه کوي.

सकुल गुआउिण नाल सिँखण अडे देसती 'ते माझा असर पैसा है।

يؤثر التغيب عن المدرسة سلبيًا على التعلم والصدقات.

பள்ளியைத் தவறவிடுவது கற்றல் மற்றும் நட்பை எதிர்மறையாக பாதிக்கிறது.

Изостанак школе негативно утиче на учење и пријатељства.

Be Here! Every Day. All Day. All The Way!



COMMUNITYOSH NEWSLETTER

DANDENONG PS



Hi Dandenong Primary School Families, here's the fun we got up to this week. We kicked off the week by implementing a cooking experience for International world food day where the students each contributed to baking some delicious muffins, this incorporated mathematical concepts as they carefully measured the quantities needed. We have extended on the students interests of construction/engineering as we provided the children with playdough, straws and design cards to build with. We also created some stress balls simply using rice and balloons which the children enjoyed challenging their hand eye coordination by juggling. Additionally students creatively expressed themselves using our recycled junk art to make colourful rainbows!

Have a great weekend everyone.



OASIS OTTERS SWIMMING CLUB



**LOOKING TO MAKE NEW FRIENDS?
READY FOR COMPETITIVE SWIMMING?
WANT TO SMASH YOUR SWIMMING GOALS?**

We are a friendly, family oriented swimming club based at Dandenong Oasis. The range of competitive training programs we provide are designed to meet the needs of swimmers from pre-squad through to Age National level.

Come and visit us on pool deck for an assessment to see if you're ready to join our awesome club!

Accepting new members!

If you want to learn competitive swimming skills or simply maintain your fitness, come join us. Contact us to find out more.

Enquire today for a one week free trial!

Located at:
Dandenong Oasis
Cnr Heatherton Rd &, Cleeland St,
Dandenong VIC 3175

swimming victoria

www.oasisotters.au | oasisotters@gmail.com | 0413 095 682

KINGS SWIM CLUB

Competitive and fitness swim squad.

Are you nearly finished your learn to swim lessons?
Would you like to try competitive swimming?

Join us and bring a friend, see what we do!

Training in two locations:
Dandenong and Berwick

Bring bathers, a towel, and goggles.



For any questions, about training, sessions and when you can join us, please contact our President Amy:
0427 733 326

South East Leisure

LOOKING FOR WORK IN SCHOOL TIME HOURS? BECOME A SWIM TEACHER

- Earn \$34.08* per hour
- No experience or qualification needed
- On the job training and support provided

Express your interest





nopt

EVERYONE BELONGS




Stage School Australia

“One of the best things we have done for our children.”
- Stage School Parent

Join Us in the Spotlight in 2024

Performing arts classes for young people aged 4-18
24 Locations across Melbourne

Enquire Today



 Beginners on Stage Sing, Dance and Act Ages 4 - 7	 YBC Musical Theatre classes Ages 8 - 18	 YOUTH THEATRE Drama & Acting classes Ages 8 - 18	 Boys Dance Boys Dance classes Ages 6 - 18	 TCA Industry Representation Screen Acting
---	---	--	---	---

Developing young people through the performing arts for 40 years.

(03) 8199 8344
stageschool.com.au

Important Dates for 2023

October اكتوبر

- Step Into Prep 8:45-10am 26/10
- [Day for Daniel](#) 27/10
- Halloween 31/10

November نوامبر

- Curriculum Day Monday 6/11 - **School Closed**
- Melbourne Cup Public Holiday 7/11 - **School Closed**
- [Remembrance Day](#) 11/11
- Coach Approach
- Diwali 12/11
- Life Ed Van Incursion 13-21/11
- Step Into Prep 8:45-10am 16/11
- Step Into Prep 9-11am 30/11

December دسامبر

- [International Day of People with Disability \(IDPwD\)](#) 3/12
- Community Picnic 4/12
- Year 6 Graduation 12/12 🎓
- Splash & Dash School Fun Run 20/12
- **Term 4 Ends 1:30pm Wednesday 20/12**

Important Dates for 2024

January 2024

- New Years Day 1/1
- Office open for enrolments & payment of fees - To be confirmed
- Australia Day Friday 26/1
- Curriculum Days 29+30/1
- **Term 1 Begins 9am 31/1**

March 2024

- Year 6 [Doxa City Camp](#) 6-8/3
- Labour Day Monday 11/3 - **School Closed**
- [NAPLAN](#) 13-25/3
- Harmony Day Thursday 21/3
- Term 1 Ends 2:30pm Thursday 28/3
- Good Friday 29/3

April 2024

- Term 2 Begins 9am Monday 15/4
- School Photo Day 18/4
- Anzac Day Thursday 25/4 - **School Closed**

May 2024

- [150 Year Anniversary Celebrations & Reunion](#) Saturday 4/5
- Year 5 [Doxa Malsbury Camp](#) 13-15/5

June 2024

- King's Birthday 10/6
- Term 2 Ends 2:30pm Friday 28/6

July 2024

- Term 3 Begins 9am Monday 15/7

September 2024

- Term 3 Ends 2:30pm Friday 20/9

November 2024

- Melbourne Cup 5/11 - **School Closed**

October 2024

- Term 4 Begins 9am Monday 7/10
- Swimming Program 14-25/10

December 2024

- Term 4 Ends 1:30pm Friday 20/12
- Christmas Day 25/12
- Boxing Day 26/12

'Step Into Prep'

Dandenong Primary School's
Kindergarten to Foundation Transition Program



[Enrol & More Info](#)

Open Days

- Thurs 27 July &
- Thurs 24 August

Visit anytime between 9-11am for informal tours & enrolment assistance...

4-Day Orientation

- Thurs 12 Oct 8:45-10am
- Thurs 26 Oct 8:45-10am
- Thurs 16 Nov 8:45-10am
- Thurs 30 Nov 9-11am

Classroom immersion experiences for kindergarten children and families to build confidence and school readiness





Scan to visit our website & socials